



DE	LED Arbeitsraumlampe FÖRCH.....
BG	LED лампа за работно помещение
CS	Pracovní LED lampa FÖRCH.....
DA	LED Arbejdslampe FÖRCH.....
EN	LED Work zone lamp FÖRCH.....
ES	Lámpara LED de taller FÖRCH.....
FR	Lampe de bureau LED FÖRCH.....
HR	LED svjetiljka za radni prostor FÖRCH.....
HU	LED munkalámpa FÖRCH.....
IT	Lampada da lavoro LED FÖRCH.....
PL	Dielenska lampa LED FÖRCH.....
PT	Lampara LED de taller FÖRCH.....
NL	LED werklamp FÖRCH.....
RO	Lampă de lucru cu LED FÖRCH.....
SK	LED Dielenská lampa FÖRCH.....
SL	LED lučka za delovni prostor FÖRCH.....
SV	LED kontorslampe FÖRCH.....
TR	LED Seyyar Lamba FÖRCH.....



1 x 156  
super bright LEDs



105 lm/W



2000 lumen



2800  
lux@0.50 m



75°



19W



100-240V AC  
/ 50-60Hz



IK07



1m



-10° to +40°C



IP67



ø25 X 1234 mm



2,3kg



8m 2x0.5mm<sup>2</sup>  
H03VV-F

#### 80W POWER SUPPLY



Cable input: 2m 3x0.75mm<sup>2</sup>  
H03VV-F Schuko plug  
Cable output: 5m 2x0.75mm<sup>2</sup>  
H03VV-F



Input: 90-264V AC 1.0A 50/60Hz  
Output: 24V DC 3.3A Max 80W



IP67

## DE LED Arbeitsraumlampe **FÖRCH**\*\*\*\*\*

### ACHTUNG

- Beachten Sie immer die allgemeinen Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch von Elektrogeräten, um die Unfallgefahr zu verringern
- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendung verursacht
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Netzkabel vor Öl, Hitze und scharfen Gegenständen schützen
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle defekt ist, oder das Lebensende erreicht hat, muss die gesamte Lampe ersetzt werden



**Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat über Sondermüllannahmestellen entsorgt oder an den Handel zurückgegeben werden. Handel und Kommunen sind zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet.**

## BG LED лампа за работно помещение **FÖRCH**\*\*\*\*\*

### ОПАСНОСТ

- Винаги спазвайте общите правила за безопасност при използване на електрически устройства, за да намалите риска от злополуки
- Не гледайте директно в светлината, тъй като това ще предизвика влошаване на вашето зрение

- Никога не използвайте лампата в близост до открит огън
- Защитете хранващия кабел от масло, топлина и остри предмети
- Източникът на светлина на тази лампа не е взаимозаменяем; ако източникът на светлина е дефектен или е достигнал края на живота си, цялата лампа трябва да бъде заменена



Старите устройства не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци, а трябва да се изхвърлят поотделно в специални пунктове за събиране на отпадъци или да се връщат на търговците. Търговците и общините са длъжни да ги вземат обратно безплатно.

## CS Pracovní LED lampa FÖRCH\*\*\*\*\*

### ACHTUNG

- Vždy dodržujte platné předpisy a nařízení pro práci s elektrickými zařízeními, abyste snížili riziko vzniku nehod.
- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, jinak budete oslněni.
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného plamenu.
- Síťový kabel chraňte před politím olejem, zdroji tepla a ostrými hranami.
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei.



Vyřazované elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci využijte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní samospráva nebo prodejce.

## DA LED Arbejdslampe FÖRCH\*\*\*\*\*

### ADVARSEL

- Respekter altid den gældende lovgivning for arbejde med elektrisk udstyr for dermed at reducere risikoen for ulykker
- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil medføre blænding
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild
- Beskyt netledningen mod olie, varme og skarpe kanter
- Lyskilden på lampen kan ikke udskiftes; når lyskilden er opbrugt skal hele lampen udskiftes



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningssaffald. Benyt venligst genbrugsanlæg. Spørg din lokale kommune eller forhandler for genbrug rådgivning.

## EN LED Work zone lamp FORCH\*\*\*\*\*

### WARNING

- Always respect applicable legislation for working with electrical equipment in order to reduce the risk of accidents
- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling
- Do not use the lamp near a naked flame
- Protect the mains cable from oil, heat and sharp edges
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced



**Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.**

## ES Lámpara LED de taller FORCH\*\*\*\*\*

### ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de accidentes, respete siempre la legislación aplicable para el trabajo con equipos eléctricos
- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento
- No use la lámpara cerca de una llama abierta
- Proteja el cable de alimentación del aceite, el calor y los cantos afilados
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcanza al final de su vida, se sustituye toda la luminaria



**Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje.**

**Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales**

## FR Lampe de bureau LED FORCH\*\*\*\*\*

### ATTENTION

- Il faut toujours respecter les lois en vigueur pour le travail avec l'équipement électrique. Ceci pour réduire le risque d'accidents
- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes
- Protéger le câble électrique contre l'huile, la chaleur, et des objets à arêtes tranchants
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement



**Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage**

## HR LED-svjetiljka za radni prostor FORCH\*\*\*\*\*

### OPASNOST

- Obratite pozornost na pravilnik o upotrebi elektronskih uređaja, kako bi se spriječila bilo kakve opasnosti. Mrežni kabel štiti od masnoće, ulja, vrućine i od oštih predmeta.
- Nikada ne gledajte direktno u svjetlo.
- Svjetiljku nikada ne upotrebljavati u blizini otvorenog plamena.
- Kako bi se produžio radni vijek aku baterije, nikada je ne punite prekomjerno.
- Koristiti samo zamjenske aku baterije koje su iste kvalitete.



**Reflektor i njegove dijelove nikada ne zbrinjavajte u kućni otpad. Potrebno ih je odvojeno zbrinuti na zakonom propisana odlagališta. Proizvođač je obvezan besplatno zbrinuti proizvod.**

## HU LED munkalámpa FORCH\*\*\*\*\*

### FIGYELEM

- Vegye figyelembe az elektromos készülékek használatára vonatkozó általános biztonsági előírásokat. A balesetveszély csökkentéséhez a hálózati kábelt olajtól, hőtől és éles tárgyaktól védeni kell.
- Ne nézzen közvetlen a fénybe, mert az elvakíthatja.
- Soha ne használja nyílt láng közelében.
- Az akkut élettartamának optimalizálásához ne töltsse túl.
- Amennyiben szükség van az akkucserére, mindig azonos minőséget használjon.



**A régi készülékek nem távolíthatók el háztartási hulladékként, hanem külön, veszélyes hulladékgyűjtő helyre kell szállítani vagy a kereskedésbe visszavinni.**

## IT Lampada da lavoro LED FORCH\*\*\*\*\*

### AVVERTENZA

- Rispettare sempre la legislazione applicabile per il lavoro con apparecchiature elettriche al fine di ridurre al minimo il rischio di incidenti
- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- Proteggere il cavo di alimentazione da olio, calore e spigoli vivi
- La sorgente luminosa non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada



**I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio.**

**Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio**

## PL Dielenska lampa LED **FORCH**\*\*\*\*\*

### OSTRZEŻENIE

- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia wypadku, należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi
- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia
- Chronić przewody elektryczne przed olejem, wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami
- Źródło światła tej oprawy nie są wymienne; gdy źródło światła osiąga jego koniec życia cała oprawa zastępuje się



**Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca**

## PT Lampara LED de taller **FORCH**\*\*\*\*\*

### AVISO

- Respeite sempre a legislação aplicável ao trabalho com equipamento elétrico a fim de reduzir o risco de acidentes
- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- Proteja o cabo da rede elétrica do óleo, do calor e das arestas cortantes
- A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a luminária deve ser substituído



**Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem**

## NL LED-werklamp **FORCH**\*\*\*\*\*

### WAARSCHUWING

- Volg bij werkzaamheden met elektrische uitrusting altijd de geldende wet- en regelgeving om de kans op ongevallen te minimaliseren
- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur
- Bescherm de voedingskabel tegen olie, warmte en scherpe kanten
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen



**Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling**

## RO Lampă de lucru cu LED FORCH\*\*\*\*\*

### ATENȚIE

- Pentru a reduce riscul de accidente, respectați întotdeauna legislația aplicabilă pentru lucrul cu echipamente electrice.
- Nu priviți direct în fasciculul de lumină, deoarece provoacă orbirea.
- Nu folosiți lanterna în apropierea unei flăcări deschise.
- Feriți cablul de alimentare de ulei, căldură și margini ascuțite
- Sursa de lumină a lanternei nu se poate înlocui; când sursa ajunge la sfârșitul duratei de viață, lanterna trebuie înlocuită



**Produsele electrice dezafectate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să apelați la centrele de reciclare. Cereți sfaturi referitoare la reciclare de la autoritățile locale sau de la magazin.**

## SK LED Dielenská lampa FORCH\*\*\*\*\*

### NEBEZPEČENSTVO

- Vždy dodržiavajte všeobecné bezpečnostné predpisy pre používanie elektrických prístrojov, aby sa znížilo riziko úrazu
- Nepozerajte sa priamo do svetla, pretože by to spôsobilo oslnenie
- Nikdy nepoužívajte lampu v blízkosti otvoreného ohňa
- Chráňte napájací kábel pred olejom, teplom a ostrými predmetmi
- Svetelný zdroj tejto žiarovky nie je vymeniteľný; ak je svetelný zdroj chybný alebo dosiahol svoju životnosť, musí sa vymeniť celá žiarovka



**Staré prístroje sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musia byť zneškodnené osobitne na zvláštnych zberných miestach alebo vrátené predajcovi. Živnosťníci a obce sú povinné ich bezplatne vziať späť.**

## SL LED-lučka za delovni prostor FORCH\*\*\*\*\*

### VAROVÁNÍ

- Upoštevajte splošna varnostna navodila za uporabo električnih naprav, da bi zmanjšali možnost nesreč zaščitite mrežni kabel pred olji, vročino in ostrimi predmeti.
- Ne glejte neposredno v svetlobo, da se izognete slepljenju.
- Nikoli je ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Za optimiranje življenjske dobe baterije je ne prenapolnite.
- Pri menjavi samo baterije uporabite enako kvaliteto.



**Stare naprave se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke, temveč se morajo odlagati ločeno preko odlagališč za posebne odpadke ali pa se vrnejo nazaj v trgovino. Trgovine in občine so dolžne brezplačno prevzeti stare naprave.**

## sv LED kontorslampa FORCH\*\*\*\*\*

### VARNING

- Respektera alltid gällande lagstiftning vid arbete med elektrisk utrustning så att risken för olyckor minimeras
- Undvik att titta rakt in i ljusstrålen eftersom du kommer att bländas.
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga
- Se till att nätsladden inte utsätts för olja, värme eller vassa kanter
- Lampans ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan



**Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.**

## TR LED Seyyar Lamba FORCH\*\*\*\*\*

### UYARI

- Kaza riskini azaltmak için daima elektrikli ekipmanlarla çalışmayla ilgili mevzuatlara uyun
- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçınin.
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın.
- Ana kabloyu yağdan, sıcaktan ve keskin kenarlardan koruyun
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir



**Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.**

## Stammhaus Deutschland

### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Str. 11 – 15  
74196 Neuenstadt  
info@foerch.de

### Vertriebsbereich

#### Kfz-Handwerk

Tel. +49 7139 95 511  
Fax +49 800 3637246

### Vertriebsbereich

#### Bau-Handwerk

Tel. +49 7139 95 522  
Fax +49 800 3637240

### Vertriebsbereich

#### Industrie- und Betriebswerkstätten

Tel. +49 7139 95 177 00  
Fax +49 7139 95 177 98

## FÖRCH Center

An Arbeitstagen zu den gewohnten Öffnungszeiten für alle Kunden da.

### Bamberg

Biegenhofstr. 13  
96103 Hallstadt  
Tel. +49 951 503855 00  
bamberg@foerch.de

### Chemnitz

Bornauer Str. 205  
09114 Chemnitz  
Tel. +49 371 4505079 00  
chemnitz@foerch.de

### Hamburg

Ahrenburger Str. 138  
22045 Hamburg  
Tel. +49 40 6699919 00  
hamburg@foerch.de

### Leipzig-Zentrum

Adenauerallee 3  
04347 Leipzig  
Tel. +49 341 234648 00  
leipzig.zentrum@foerch.de

### Offenburg

Heinrich-Hertz-Str. 10  
77656 Offenburg  
Tel. +49 781 969114 00  
offenburg@foerch.de

### Bautzen

Neusalzaer Str. 58  
02625 Bautzen  
Tel. +49 3591 35196 0  
bautzen@foerch.de

### Cottbus

Kirnenwitzer Str. 12  
03044 Cottbus  
Tel. +49 355 493961 00  
cottbus@foerch.de

### Heilbronn

Dieselstr. 18  
74076 Heilbronn  
Tel. +49 7131 64586 00  
heilbronn@foerch.de

### Lübeck

Spenglerstr. 1 A  
23556 Lübeck  
Tel. +49 451 5922890  
luebeck@foerch.de

### Paderborn

Stettiner Str. 4–6  
33106 Paderborn  
Tel. +49 5251 7750 00  
paderborn@foerch.de

### Berlin-Marzahn

Rhinstr. 50 A  
12681 Berlin  
Tel. +49 30 549898 30  
berlin@foerch.de

### Dessau

Kochstedter Kreisstr. 7  
06847 Dessau  
Tel. +49 340 55045 30  
dessau@foerch.de

### Kassel

Hamburger Str. 22  
34134 Kassel  
Tel. +49 561 579886 0  
kassel@foerch.de

### Magdeburg

Silberbergweg 6 A  
39128 Magdeburg  
Tel. +49 391 634195 00  
magdeburg@foerch.de

### Rostock

Werftstr. 20  
18057 Rostock  
Tel. +49 381 440776 00  
rostock@foerch.de

### Berlin-Reinickendorf

Eichborndamm 111  
13403 Berlin  
Tel. +49 30 4099948 00  
berlin-reinickendorf@foerch.de

### Dresden

Bremer Str. 5  
01067 Dresden  
Tel. +49 351 81194 60  
dresden@foerch.de

### Kaufbeuren

Moozengastr. 6  
87600 Kaufbeuren  
Tel. +49 8341 909366 00  
kaufbeuren@foerch.de

### Mannheim

Innrtr. 27  
68199 Mannheim  
Tel. +49 621 860491 00  
mannheim@foerch.de

### Schwerin

Ratsteich 1  
19057 Schwerin  
Tel. +49 385 47738 00  
schwerin@foerch.de

### Braunschweig

Waller See 2  
38179 Schwülper  
Tel. +49 531 231729 00  
braunschweig@foerch.de

### Frankfurt

August-Schanz-Str. 29 A  
60433 Frankfurt am Main  
Tel. +49 69 4269576 00  
frankfurt@foerch.de

### Kempten

Straßacker 2  
87437 Kempten  
Tel. +49 831 52383000  
kempten@foerch.de

### Neuenstadt

Theo-Förch-Str. 11–15  
74196 Neuenstadt  
Tel. +49 7139 95 215 00  
neuenstadt@foerch.de

### Weimar

Industriest. 3 C  
08056 Weimar  
Tel. +49 3643 4974 00  
weimar@foerch.de

### Bremen

Allerka 4  
28309 Bremen  
Tel. +49 421 41748600  
bremen@foerch.de

### Freiburg

Tüllsstr. 73 A  
79108 Freiburg  
Tel. +49 761 593234 00  
freiburg@foerch.de

### Leipzig-Plagwitz

Gießstr. 12 A  
04229 Leipzig  
Tel. +49 341 48730 00  
leipzig@foerch.de

### Nürnberg / Fürth

Waldackerweg 1  
90763 Fürth  
Tel. +49 911 975652 00  
nuernberg@foerch.de

### Zwickau

MaxHütte Gewerberg 2  
08056 Zwickau  
Tel. +49 375 81839 00  
zwickau@foerch.de

## FÖRCH Depot 24 h

Rund um die Uhr für autorisierte Kunden mittels Chipkarte zugänglich.

### Langenburg

InnoPark am See 2  
74695 Langenburg

## Gesellschaften International

### Belgien

Lhomete Tools &  
Fasteners bvba  
Seinhuistraat 5 b4  
3600 Genk  
lhometetools.be

### Luxemburg

Förch SAS  
17 rue de Marbourg  
9764 Marnach  
foerch.fr

### Schweden

Förch Sverige AB  
Brinnarevågen 1  
151 55 Södertälje  
foerch.se

### Türkei

Förch Otomotiv İnş. ve San.  
Ürünleri Paz. Ltd. Şti.  
Haramidere Mevkii Beysan  
Sanayi  
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3  
34524 Beylikdüzü / İstanbul  
foerch.com.tr

### Bulgarien

Förch Bulgaria EOOD  
22 Parva Balgarska Armia Bul.  
1225 Sofia  
foerch.bg

### Niederlande

Förch Nederland B.V.  
Demmersweg 18  
7556 BN Hengelo  
foerch.nl

### Schweiz

Förch AG  
Mittelenzerstrasse 143  
4103 Pratteln  
foerch.ch

### Ungarn

Förch Kereskedelmi Kft  
Börgöndi út 14  
8000 Székesfehérvár  
foerch.hu

### Dänemark

Förch A/S  
Hagemannvej 3  
8600 Silkeborg  
foerch.dk

### Österreich

Theo Förch GmbH  
Röcklbrunnstr. 39A  
5020 Salzburg  
foerch.at

### Slowakei

Förch Slovensko s.r.o.  
Rosnícká cesta 12  
010 08 Žilina  
foerch.sk

### Frankreich

Förch France SAS  
ZAE Le Marchais Renard Aubigny  
77950 Montreau-sur-le-Jard  
foerch.fr

### Polen

Förch Polska Sp. z o.o.  
43-392 Miedzzyrzeczce Görne 379  
k/Bielska-Bialej  
foerch.pl

### Slowenien

FÖRCH d.o.o.  
Ljubljanska cesta 51A  
1236 Trzin  
foerch.si

### Italien

Förch S.r.l.  
Via Antonio Stradivari 4  
39100 Bolzano  
foerch.it

### Portugal

Förch Portugal Lda  
Centro Empresarial Sintra-Estoril III  
Rua Pá de Moura, Nº 33 -  
Armazém J  
2710-335 Sintra  
foerch.pt

### Spanien

Förch Spanien para  
Taller S.L.  
Camino de San Antón, s/n  
18102 Ambroz (Granada)  
foerch.es

### Kroatien

Förch d.o.o. Hrvatska  
Buzinska cesta 58  
10010 Zagreb  
foerch.hr

### Rumänien

S.C. Foerch S.R.L.  
Str. Zizinului 110  
500407 Brasov  
foerch.ro

### Tschechien

Förch s.r.o.  
Dopravní 1314/1  
104 00 Praha 10 – Uhřetíněves  
foerch.cz